

En midsommarnattsdröm är Shakespeares mest älskade skådespel. En komedi! En fruktbarhetsrit! Ett sagospel! Den är rolig, burlesk och modern. Det manliga ställs mot det kvinnliga, dröm mot verklighet.

Här finns otrohet, krig, fred, hat och kärlek i ett fyrverkeri av lustfyllda fantasier.

”... månen, alla floders härskarinna  
Bleknar av vrede på sin himmel  
Och gör så att alla blir sjuka.  
Till och med årstiderna lider.  
Frosten nyper rosenknoppens friska sköte  
Och Kung Bore bär en krans av ljuva blommor  
Som ett narrspel byter vår och sommar  
Bördig höst och bister vinter dräkt med varandra  
Och en häpen värld kan inte skilja tider åt.  
Hela detta yngel utav plågor kommer sig av våra gräl.  
Det är vi som skapat dem!.....”



Det har varit en stor utmaning att få Shakespeares klara och sinnliga engelska att dansa på svenska. Musiken inspireras av hans språk och blir till poesi i sångerna. Lusten att leka med Shakespeares geniala text och göra den lätt och luftig för att spelas på svenska och på KLIV-teatern blev oemotståndlig.

Mot slutet av pjäsen säger kung Teseus:

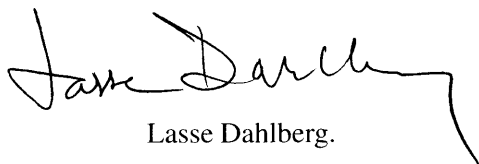
Poeter, älskare och galningar lever i fantasin.  
Fantasin gycklar och leker tafatt  
Vill den skapa glädje  
Vips är glädjen där.  
Och vill den skrämmas när natten kommer  
Sitter det en björn i närmsta buske.

Hippolyta svarar:

Men allt som skett  
Är mer än bara fantasier  
Alla kärlekens förvecklingar  
Det består!  
Förunderligt och sällsamt...



Ja så är det väl!?  
Mycket nöje kära publik!

  
Lasse Dahlberg.